

MARY

QUEEN of MARTYRS

INTERCEDE FOR US

مريم

سلطانة الشهداء

تضرعي لأجلنا

Year of Martyrdom & Martyrs

سنة الشهادة والشهداء



4 - 15 August 2017

OLOL Feast of the Assumption 2017

٤ - ١٥ آب ٢٠١٧

Sunday 06 August 2017

The Gospel

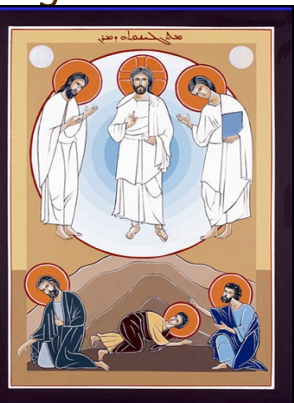
The Transfiguration of Our Lord

The Epistle

And Jesus said to them, "Truly I tell you, there are some standing here who will not taste death until they see that the kingdom of God has come with power."

Six days later, Jesus took with him Peter and James and John, and led them up a high mountain apart, by themselves. And he was transfigured before them, and his clothes became dazzling white, such as no one on earth could bleach them. And there appeared to them Elijah with Moses, who were talking with Jesus. Then Peter said to Jesus, "Rabbi, it is good for us to be here; let us make three dwellings, one for you, one for Moses, and one for Elijah." He did not know what to say, for they were terrified. Then a cloud overshadowed them, and from the cloud there came a voice, "This is my Son, the Beloved; listen to him!"

Mk 9:1-7



Next Sunday's Readings

**Eleventh Sunday
of Pentecost**

**Eph 2: 17-22
Lk 19: 1-10**

**Before, by
yourself, you
couldn't.
Now, you've
turned to our
Lady, and
with her, how
easy!**

**St. Josemaria
Escriva**

Now if the ministry of death, chiseled in letters on stone tablets, came in glory so that the people of Israel could not gaze at Moses' face because of the glory of his face, a glory now set aside, how much more will the ministry of the Spirit come in glory? For if there was glory in the ministry of condemnation, much more does the ministry of justification abound in glory! Indeed, what once had glory has lost its glory because of the greater glory; for if what was set aside came through glory, much more has the permanent come in glory!

Since, then, we have such a hope, we act with great boldness, not like Moses, who put a veil over his face to keep the people of Israel from gazing at the end of the glory that was being set aside. But their minds were hardened. Indeed, to this very day, when they hear the reading of the old covenant, that same veil is still there, since only in Christ is it set aside. Indeed, to this very day whenever Moses is read, a veil lies over their minds; but when one turns to the Lord, the veil is removed. Now the Lord is the Spirit, and where the Spirit of the Lord is, there is freedom.

2 Cor 3:7-17

Prayer of the week

**Holy Lord, Thank You for grace.
Please help me move beyond
the hurdles that trip me up and give
me the strength and wisdom
to look up and see the hope
I run toward in Christ.
In Jesus' Name, Amen!**

Mary, Queen of Martyrs

Feast Week Continues...

Parish BBQ & Festival Night
Saturday 12 August at 7pm

Family/Fersen Mass & Fun Day
Sunday 13 August from 10:30am - 2:30pm

Feast Day Mass & H'rissi
Monday 14 August at 7pm

**for full program
visit www.olol.org.au
or find at church doors.**

OLOL Co-Cathedral, Harris Park 8am (Arabic), 9:30am (English Family), 11am (Ar/Eng), 5pm (Ar/Eng), 7pm (English Youth)
Mass Centre - St Patrick's, Guildford 6pm (Ar/Eng)

WEEKDAY HOLY LITURGIES (Masses)
Mon, Tues, Thurs, Fri 7am, 8.45am & 6pm. Wed 7am, 8.45am & 5:30pm; 7pm (English Youth) Sat 7:30am & 6pm (Ar/Eng)

CONFESSIONS
Before and during Saturday 6pm and Sunday Masses or by appointment on weekdays

WEEKDAY DEVOTIONS
Rosary: Mon & Tues 8pm, Wed 6:30pm, Thurs 7:30pm Sun 6:30pm Divine Mercy followed by Rosary Fri 7:30pm
Adoration Hour: Thursdays 8pm - 9pm **24 Hour Adoration:** Every first Friday of the month from 9:30am - Sat 7:30am

Parish Office: 9689 2899 Fax: 9689 2068. (Email: info@olol.org.au). Fr Tony Sarkis (Dean): 0433 211 248
A.P's: Fr Youwakim Noujaim 0406 060 445. Fr Pierre Khoury 0411 735 258. Fr Youhanna Khalife 0403 715 105.
Fr Paul Joubair 0414 900 016. Fr Bernard Assi 0411 811 807. Fr Yuhanna Azize 0435 764 824.
Subdeacon Danny Nouh 0477 008 787. Subdeacon Robert Albayeh 0414 447 883. Subdeacon Charbel Dib 0410 759 795

On the 6th of August the Church celebrates the Feast of the Transfiguration. Jesus appears in divine splendour to Peter, James and John, up on a mountain.

The transfiguration scene in Mark's Gospel replaces the resurrection appearances that commonly occur at the end of the other Gospels. Mark did not feel the need to add an appearance of the Risen Jesus as it was evident from Jesus' life and time spent with the disciples that he was a God figure. Jesus' words and actions, ministry and healings, could only be of divine essence and so for Mark, the reader is given this understanding of the importance of Jesus, who is God among humans, but writing about the transfiguration.

In the transfiguration we are given a glimpse into what life with God is like. It is light, power, beauty. It is such overwhelming wonder, that Peter says, 'Rabbi, it is good for us to be here' (v5). In the presence of God, there is peace and a sense we have come home. It is where we want to be, where we choose to stay, where we belong.

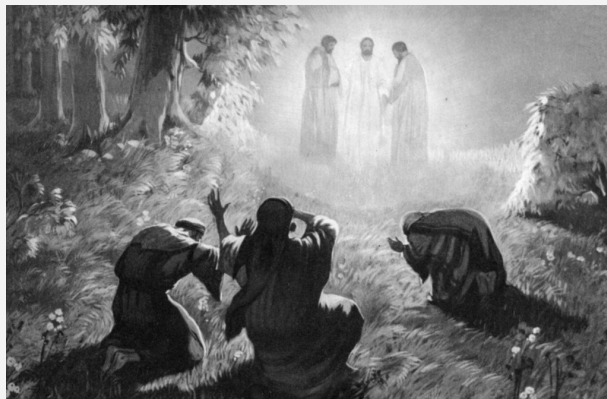
Yet such a transfiguration is ours fully only when we have completed our journey on earth. This union with God fulfils all our heart's desires and is our source of hope as we live 'transfigured' lives here and now, on

The Catechism

What is the meaning of the Transfiguration?

Above all the Transfiguration shows forth the Trinity: "the Father in the voice, the Son in the man Jesus, the Spirit in the shining cloud" (Saint Thomas Aquinas).

Speaking with Moses and Elijah about his "departure" (Luke 9:31), Jesus reveals that his glory comes by way of the cross and he anticipates his resurrection and his glorious coming "which will change our lowly body to be like his glorious body" (Philippians 3:21).



The Servant's Word

A Dwelling Place for Jesus in your Heart

Brothers and Sisters in Christ,

On this Tenth Sunday of Pentecost, we celebrate the Transfiguration of our Lord through which he revealed to the three disciples his divinity in a very mysterious way. Saint John Paul II, in his Apostolic Letter "On the Most Holy Rosary" in which he gave the Church five new mysteries, called the Transfiguration "the mystery of light par excellence." The Transfiguration is a foretaste of the Glory of God. This event in the life of our Lord occurred shortly before Jesus went to Jerusalem to be crucified. Pope John Paul II said that Jesus allowed Peter, James and John to experience his Transfiguration so "to prepare to experience with him the agony of the passion, so as to come with him to the joy of the resurrection and a life transfigured by the Holy Spirit" (John Paul II, *Rosarium Virginis Mariae*).

In this short Gospel passage, we can speak of many symbols. The mountain for example in biblical thought is the natural location for a divine-human encounter. In fact, both Moses and Elijah in parts of the Old Testament conversed with God on Mount Sinai and again today they appear conversing with God yet gain in front of the disciples. Moses represents the Law and Elijah represents the prophets. Brendan Byrne explains to us that their presence and their conversation with Jesus reinforces what the Transfiguration already displays: that in his person, the presence of God is interacting with human beings.

Peter of course, and as usual, must say something, and was so astonished with what he saw that he somehow wanted to capture this experience suggesting that three dwelling places should be made for Jesus, Moses and Elijah. What about us today? We who no longer need to witness the Transfiguration because it takes place within us every time we receive the Lord in the Eucharist. Through the Eucharist, divinity interacts with humanity and even more so, divinity is united with humanity! The question that we need to ask ourselves is: are we creating an appropriate dwelling place for Jesus in our hearts? Are we allowing him to transform us so that we can be like him, a living sacrament?

To celebrate this great Feast, His Excellency Bishop Antoine-Charbel Tarabay has launched the first Diocesan Assembly for our Maronite Eparchy after 150 years of presence in Australia. The aim of the Assembly which will be held at Our Lady of Lebanon Co-Cathedral from 24 to 26 November, is to discuss ways of improving our Christian witness and strengthening our church. For this reason, the theme of the Assembly is "Strong in Faith, Growing in Love." To help prepare for the Assembly and to be able to better understand the hopes, aspirations, expectations, and challenges that face the Maronites in Australia, we invite you all to complete an online survey which is available through maronite.org.au or a hard copy can be collected from the church. Please see the announcement for more details.

Feast Week has certainly arrived and we are in full swing. Please do not miss the opportunity to take part in all the spiritual, pastoral and social events that are taking place. The program has something for everyone, so let us all join together as one family to pray, socialise and truly live and experience the Assumption of the Blessed Virgin Mary. Let our prayer be today and always, *Mary, Queen of Martyrs, intercede for us!*

Father Tony Sarkis



The Power of Faith

Jesus is instantly transfigured, his clothes turn whiter than any white known to man. Elijah and Moses appear seemingly out of thin air. Clouds sweep in and God the Father's voice resonates from them. If these absolutely incredible and almost indescribable events took place today, right here, before all our very own eyes, I think there would be many people saying, is this a trick? How could this happen? There must be a logical explanation to all of this! More specifically they will be asking, how could someone's clothes just change colour instantly? Or how could two people just teleport from another location?

The same question gets raised when we watch a magic show and we think how did the magician do that? We try to unravel what was done to work it out, were smoke and mirrors used for misdirection? Or maybe multiple assistants? But this was not a trick. So what then is the logical explanation?

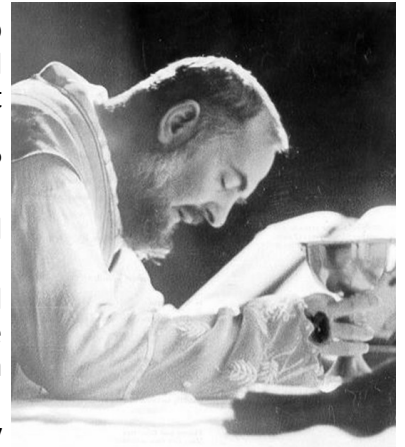
For some miracles we simply cannot explain the science behind them, there may very well yet be a logical explanation, however we may never have the ability to interpret them. I found an example of this one night while I was doing some light reading on quantum physics. This is what I found.

In the last decade or so, scientists have begun meddling with quantum particles to actually teleport information across great distances through a process called quantum entanglement. They do not know how it works yet they are using what they don't know to their advantage. Quantum entanglement has also permitted scientists to observe the same atomic particle in two different places at the same time. Albert Einstein discovered the theory of quantum entanglement prowling deep in the equations of quantum mechanics and even he realised its utter strangeness. So strange and unexplainable that he described it as "spooky". Einstein never figured out how it worked. And we probably never will.

Quantum physics has in some way reassured me that the miracle of bi-location (the ability to be in two different places at the same time) is possible. St Anthony of Padua, St John Bosco, St Padre Pio and more saints were gifted with this ability.

Our faith involves us in believing phenomenal events such as the ones in today's gospel. Events that we may never be able to explain how they can logically happen, however we should have the faith that no matter what science can or cannot prove, God has the power to do it all.

Christopher El-Bazouni



Teens Corner



To begin the term, Years 7-9 joined together in a game of trust and teamwork as their strength and faith were tested with a simple game. This would flow seamlessly into Subdeacon Danny's talk which explained the beauty and importance of the Mass as we put our trust and faith in Christ. Not only did he focus on the overarching meaning of this weekly ceremony that we attend,

but also emphasised the smallest of details. This ranged from the order in which the priest blesses the altar and people with the incense, to the exact moment that the bread and wine become the body and blood of Christ.

Week 2 saw us return back to our own classes as year 7 were set to learn all about 'Married and Single Life.' Now, while the topic of married life may seem quite premature for these 13 and 14 year olds, it turned out to be immensely beneficial as the focus was placed on Jesus' first miracle at the Wedding at Cana and the three characteristics that make marriage a mirror of God's covenant with His people.

The break however took an unexpected turn with the young gentleman and women of the class explaining the qualities they look for in a future spouse! But for the moment, the only commitments the teens should have, is their textbooks and of course their faith!

God Bless you all and have a lovely week!

Charbel Dagher

Youth Corner



From a quiet month, to a somewhat normal month, there's always something to do with the Youth. In the past month we have held two very successful events, State of Origin Game 3, and our Youth Bowling Night.

State of Origin brought in large crowds of Youth, one of our biggest Origin events in a while. It was smiles all around as we sat around bonfires, ate snacks, and watched the game on the big screen. The only downside, Queensland won. Bowling night was like no other. Many of the youth had the opportunity to experience the fun, competitive side of our clergy, while some of us were destroyed by Father Tony's amazing bowling skills (me). With July done and dusted, we prepare ourselves for one of the busiest times in our church. Feast Week is COMING!! For those of you who haven't had the joy of experiencing Our Lady Feast Week, this year is the best time to do so. There will be a Novena for Our Lady held every night from the 5th to 13th of August as well as a mass to celebrate the Feast Day of Australia's very own, St Mary of the Cross MacKillop. For the first time in the while, the MYO will be hosting the English Faith Talk by Bishop Richard Umbers (who is amazing with memes) and who can forget the Annual Free Youth BBQ this Sunday the 6th of August. We hope to see you all there, participating in the joys of Feast Week.

Our Lady Queen of Martyrs, Intercede for Us!

Joanne Elias

Parish Camera



Renewal Of Marriage Vows

Feast Week Preparations



State Of Origin — OLOL Youth

Community Business Network Page

Interested in becoming part of the Community Business Network Page?

For **\$500 ONLY** you can promote your business for the whole month.

For further details

Email: media@olol.org.au or Contact us on (02) 8898 1510

Akoury's
Taxation & Accounting Pty Ltd

SUITE 2/6 MCFARLANE ST MERRYLANDS NSW 2160

☎ 02 8004 9165

☎ 0432 376 377

With over 12 Years in experience we are here to assist you in your business and taxation needs. Our goal is to help your business to run smoothly, prosper and maximise its potential.



✉ WWW.AKOURYS.COM.AU

H2FLOW
PLUMBING SOLUTIONS PTY LTD
INDUSTRIAL | COMMERCIAL | RESIDENTIAL
PLUMBING | DRAINAGE | GAS FITTING
☎ 0404 631 019
RAYMOND ISHAK
www.h2flowplumbingsolutions.com.au

enviro
waste services group pty ltd
LIQUID WASTE SPECIALISTS
1300 14 13 15
www.envirowaste.com.au

Parish Notice Board

FEAST DAYS, MEMORIALS & FUNERALS

قَدَاسَاتِ الْأُسْبُوعِ

Sunday 6 August: 10th Sunday of Pentecost - Feast of the Transfiguration of Our Lord

- 8:00am** The livings and departed of the members of Sodality
- 11:00am** The Livings and Departed of Mazraat El Tefah for the Feast of St Doumit offered by Mazraat El Tefah Association
- 5:00pm** One Year Kamleh Amine Bechara widow of the late Elias Rizkallah Bechara from Blouza
- 6:15pm** Novena and Rosary (English)
- 7:00pm** Youth Celebration Mass followed by free BBQ
- Monday 7 August**
- 6:00pm** Sodality of the Immaculate Conception Mass followed by Cocktail at the Community Centre - Level 1
- 7:15pm** Novena and Rosary (English)

Tuesday 8 August: Feast of Saint Mary Mackillop

- 11:00am** Seniors and Faith Mass followed by Luncheon at the Church Hall
- 6:00pm** Marie Jamil Rizk Rahme wife of Nadim Mansour Elkhoury Rahme and Nawal Youssef Sukkar wife of Tony Samuel Rahme from Becharre (died in Lebanon)
- 7:15pm** Novena and Rosary (English)
- 7:30pm** Spirituel Talk: "Marian Announcements" presented by Fr Dr Nayef Zeinaty organised by Family of Divine Word

Wednesday 9 August

- 7:00am, 8:45am, 5:30pm and 7:00pm** Masses
- 6:30pm** Novena and Rosary (English)
- 8:00pm** English Faith Talk presented by Bishop Richard Umber

Thursday 10 August

- 7:00am, 8:45am and 6:00pm** Masses
- 7:15pm** Novena and Rosary (English)
- 8:00pm** Adoration and Procession of the Blessed Sacrament

Friday 11 August

- 7:00am, 8:45am and 6:00pm** Masses
- 7:15pm** Novena and Rosary (English)
- 8:00pm** Spiritual Concert
- 8:00pm** Movie Night "Our Lady of Fatima" hosted by Fersen & Teens

Saturday 12 August

- 7:30am and 6:00pm** Masses
- 5:00pm** Novena and Rosary
- 7:00pm** Annual Parish BBO & Festival Night Rides, Live Lebanese & English Entertainment, Teens Dance & Raffle Draw

Sunday 13 August

- 8:00am** Mass for the intentions of sinners and the sick followed by breakfast at the Senior's Room for the Centenary apparitions of the Virgin Mary at Fatima
- 9:30am** Family and Fersen Mass followed by Rides & Free Sausage Sizzle
- 11:00am** One Year Yamen Boutros Germanos wife of Mtanios Jebrine Yaacoub from Karm el Mohr
- 2:30pm** Feast for Our Lady of Zgharta offered by Zgharta Association
- 5:00pm** 40 Day Michael George Alam from Daraya
- 6:15pm** Novena and Rosary (English)

Monday 14 August: Eve of the Feast of the Assumption

- 7:00pm** Solemn Mass of the Assumption celebrated by His Excellency Bishop Antoine-Charbel Tarabay followed by H'Rissi & Lebanese Sweets and Entertainment

Tuesday 15 August: Feast of the Assumption

- 7:00am, 8:45am, 11:00am and 6:00pm** Masses

الأحد ٦ آب: الأحد العاشر من زمن العنصرة - عيد تجلي الرب

- ٨:٠٠** قداس على نية أبناء الأخوية أحياء ومرضى وأموات
- ١١:٠٠** قداس على نية أحياء وأموات مزرعة التفاح بمناسبة عيد مار ضوميط تقدمة الجمعية
- ٥:٠٠** السنة للمرحومة كاملة أمين بشارة أرملة المرحوم الياس رزق الله بشارة من بلوزا
- ٦:١٥** تساعية وتلاوة المسبحة (إنكليزي)
- ٧:٠٠** قداس الشبيبة و يليه باركيو الشبيبة

الاثنين ٧ آب

- ٦:٠٠** قداس الأخوية يليه حفل كوكتيل في المركز الرعوي - الطابق الأول
- ٧:١٥** تساعية وتلاوة المسبحة (إنكليزي)

الثلاثاء ٨ آب: عيد القديسة ماري ماكيلوب للصليب

- ١١:٠٠** قداس لجنة المسنين وإيمان ونور بمناسبة عيد سيدة الإنتقال ويليها غداء في هول الكاتدرائية

- ٦:٠٠** المرحومتان ماري جميل رزق رحمة زوجة نديم منصور الخوري رحمة ونوال يوسف سكر زوجة طوني صموئيل رحمة من بشري (متوفيتان في لبنان)

- ٧:١٥** تساعية وتلاوة المسبحة (إنكليزي)

- ٧:٣٠** سهرة إنجليزية بعنوان: "بشارات مريمية" يلقيها الأب الدكتور نايف زيناتي من تنظيم العائلة الكلمة الإلهية

الأربعاء ٩ آب

- القداسات **٧:٠٠** و **٨:٤٥** صباحاً و **٥:٣٠** و **٧:٠٠** مساءً

- ٦:٣٠** تساعية وتلاوة المسبحة (إنكليزي)

- ٨:٠٠** مساءً محاضرة باللغة الإنكليزية يلقيها سيادة المطران ريتشارد أمبرز

الخميس ١٠ آب

- القداسات **٧:٠٠** و **٨:٤٥** صباحاً و **٦:٠٠** مساءً

- ٧:١٥** تساعية وتلاوة المسبحة (إنكليزي)

- ٨:٠٠** ساعة سجد مع زياح وتطواف بالقران المقدس

الجمعة ١١ آب

- القداسات **٧:٠٠** و **٨:٤٥** صباحاً و **٦:٠٠** مساءً

- ٧:١٥** تساعية وتلاوة المسبحة (إنكليزي)

- ٨:٠٠** سهرة ترانيم روحية

- ٨:٠٠** عرض فيلم "Our Lady of Fatima" من تنظيم لجنة الطلائع والفرسان

السبت ١٢ آب

- القداسات: **٧:٣٠** صباحاً و **٦:٠٠** مساءً

- ٥:٠٠** تساعية وتلاوة المسبحة

- ٧:٠٠** الباركيو السنوي للرعية يتضمن عشاء، سهرة فنية، الجميع مدعوين للمشاركة

الأحد ١٣ آب: الأحد الحادي عشر من زمن العنصرة

- ٨:٠٠** قداس على نية الخطاة والمرضى يليه صبيحة في المركز الرعوي لمناسبة المئوية الأولى لظهور العذراء في فاطيما

- ٩:٣٠** قداس العائلات والفرسان يليه يوم ترفيهي يتضمن ألعاب ومأكولات

- ١١:٠٠** السنة للمرحومة مريم بطرس جرمانوس زوجة مطانيوس جبرين يعقوب الملقب بالحريكي من كرم المهر

- ٢:٣٠** قداس بمناسبة عيد سيدة زغرنا تقدمة جمعية بطل لبنان يوسف بك كرم

- ٥:٠٠** أربعون المرحوم مايكل جورج العلم من داريا الشمال

- ٦:١٥** تساعية وتلاوة المسبحة (إنكليزي)

الاثنين ١٤ آب: ليلة عيد إنتقال مريم العذراء

- القداسات **٧:٠٠** ، **٨:٤٥** و **١١:٠٠** صباحاً و **٧:٠٠** مساءً

- ٧:٠٠** يحتفل به صاحب السيادة المطران أنطوان شريل طرييه السامي الإحترام، ويليها هريسة العيد ومأكولات لبنانية ومنوعات موسيقية.

الثلاثاء ١٥ آب: عيد إنتقال مريم العذراء

- القداسات **٧:٠٠** ، **٨:٤٥** و **١١:٠٠** صباحاً و **٦:٠٠** مساءً

Announcements

Maronite Diocesan Assembly Survey

After more than 150 years of Maronite presence in Australia, the first Maronite Diocesan Assembly will be held from Friday 24 to Sunday 26 November 2017, in Sydney. To help prepare for this Assembly, under the theme: "Strong in Faith, Growing in Love", all Maronites are invited to complete a short survey. The survey can be accessed online through maronite.org.au or you can collect a copy from your church. Please return the completed survey to any parish office by 15 September 2017.

استطلاع الرأي للمجمع الأبرشي الماروني

بعد مرور أكثر من ١٥٠ سنة على وجود الموارنة في أستراليا، سوف يعقد لأول مرة المجمع الأبرشي الماروني من الجمعة ٢٤ إلى الأحد ٢٦ تشرين الثاني ٢٠١٧ في سيدني. ولأجل انجاح هذا المجمع، تحت عنوان: "تزداد في الإيمان... نمو في المحبة"، نرجو من جميع أبناء وبنات الكنيسة المارونية الإجابة على استطلاع الرأي (Survey) الموجود على مداخل الكنيسة أو المتوفر عبر الانترنت على maronite.org.au وإعادته إلى مكتب الرعية قبل ١٥ أيلول ٢٠١٧ وشكراً.



تصوّروا هذا المشهد: رجل يقف على جبل في مواجهة ٤٥٠ رجلاً. يبدو الرجل مسناً وأعداؤه أشداء. حولهم حشود كبيرة من شعب ضائع يتفرّج. الرجل هو النبي إيليا الذي أعاداه كهنة البعل وألهتهم الكثيرة، المكان هو جبل الكرمل، والناس شعب الله المختار الذي نسي الرب وعهده وانغمس في زنى روحي وجسدي مع الأصنام وعبدتها (١ ملوك ١٨: ٢٠ - ٤٠).

عائلة الكلمة الإلهية في رعية سيدة لبنان تأملت مساء الثلاثاء الماضي بهذا المشهد من العهد القديم مع مرشدتها العامة ومؤسستها الأخت روز تريز طنوس. تأملت بما فعله إيليا الذي أطاعه الملك آحاب وكهنة البعل والشعب عندما لبّوا دعوته إلى الجبل لمبارزة حاسمة. هو مقابل ٤٥٠ رجلاً. الرب مقابل آلهة الوثنيين التي لا تحصى. والتحدي: إله من يشعل النار بذبيحته؟ عبثاً حاول أولاً كهنة البعل، تمتعوا حتى الظهيرة تعاويذهم بلا جدوى. أما إيليا، فقد طلب من الشعب أن يقترب منه، رمم مذبح الرب، أعاد بناءه من ١٢ حجراً وسكب ماءً فوق الذبيحة وحولها، وعندما حانت الساعة، ساعة التقديم، صلى، وكانت المعجزة.

الناس الذين تجمعوا هناك عاشوا ترميم أنفسهم بترميم المذبح، اقتربهم منه وحدهم، حجارة المذبح ذكّرتهم بقصة خلاصهم وأسابطهم الـ ١٢، الماء المنسكب فوق الذبيحة جعلهم يدركون هول خطيئتهم، والنار التي أنزلها الرب من السماء أضرمت قلوبهم بحبه وفتحت عيونهم فشاهدوا الحق وشهدوا له. أخذوا موقفاً! لم يعودوا متفرجين بل تصرفوا. ذبحوا الأنبياء الكذبة، ذبحوا خطيئتهم وألهتها المتعددة.

قصة هذا الشعب قصتنا، ونحن لا ندري! تلك العبادات لألهة عديدة هي عبادتنا ونحن لا نعلم! نار التوبة هي التي تضرع قلوبنا وتفتح عيوننا فما الذي يؤخرنا؟ اليوم هو يوم القرار والموقف والاختيار. اليوم يريدنا الرب أن نتحد ونقترب أكثر من مذبحه ونسكب ماء خطيئتنا عند قدميه، ولنترك الباقي عليه. ناره أكلت المحرقة على رغم غمرها بالمياه، فكّم بالحري هو قادر على إضرام قلوبنا بنار حبه وتطهيرنا من خطيئتنا؟

توبة شعب الله عن عبادة الأصنام عند مذبح جبل الكرمل هي دعوة لنا للإقلاع عن عبادتنا لأصنام المال والجنس والسلطة والمظاهر والثروة والسكر والإدمان. كلها أفعنة بعل هذا الزمان وألهته نضعها على وجوهنا فتحجب عيوننا عن مشاهدة جمال الله فينا! فلنسجد أمام الصليب ولنطلب من روحه القدوس أن يحلّ علينا ليغيّرنا ولنرفع صلاتنا إليه قائلين: يا رب، نكفر بسلطان المال ونرفض أن نكون عبيداً له، فهو عطية منك لخدمتنا. نكفر بكل العبادات الجنسية لأننا نحب جسدنا ولا نريد استهلاكه وإهلاكه لا بالسمع ولا بالبصر ولا بالإحساس، جسدنا عطية منك لنختبر حبك من خلاله. نكفر بالجاه والمراكز وشهوات التعظيم والتكريم وتمجيد البشر وعبادتهم لأن كل موهبة منحتنا إياها هي لخدمة الآخرين واسمك القدوس وبك وحدك يليق التمجيد إلى الأبد.

عائلة الكلمة الإلهية

ثمر الروح



مواهب الرّوح تمنح لكل شخص لكي ينمو فيه ثمر الروح: المحبة، الفرح، السلام، الصبر، اللطف وكرم الأخلاق، والإيمان، والوداعة، العفاف (غلا ٥/٢٢) هذا الثمر يجعل المؤمن شبيهاً بالمسيح ويساعده في علاقاته مع إخوته البشر.

ثمر الروح هو علامة المسيحي وتبقى المحبة الثمرة الأولى. ويسعى الملتزمون في الحركة لأن يعيشوا كإخوة محبين ومحبوبين وهم على مثال المسيحيين

الأولين "يقبل واحد ونفس واحد" (أع ٤/٣٢). ومن الثمر الذي يمنحه الروح، وقد أعطي منذ يوم العنصرة، الجراة والشجاعة للشهادة للرب ولعمله ثم الفرح الناجم عن معرفتنا بأننا ملكوت الله: "فليس ملكوت الله أكلاً وشرباً بل بر وسلام وفرح في الروح القدس" (رو ١٤/١٧) وهذا الفرح الذي يعطيه الروح القدس وحده يرافقنا في زمن الآلام والشدة: "افرحوا بقدر ما تشاركون المسيح في الآلام، حتى إذا تجلّى مجده كنتم بفرح وابتهاج" (بط ٤/١٣) ومن الثمر الكرم وهو لا يعني فقط الكرم المادي بل الاستعداد لأن نعطي كل شيء للرب. من المسلم به أن كل مسيحي له الحق وعليه الواجب بأن يبشر بالمسيح. فالروح يعطينا المعرفة لكي يدخل كلامنا إلى القلوب وهو ينمي: نحن نزرع البذور والروح يمنحها النمو. فالروح وعدنا بآيات وعجائب تثبت كلامنا (مر ١٦/١٧-١٨). وفي الواقع، الروح يعطي هذه القوة الآن في "التجدد" بالشفاءات الجسدية التي تحدث غالباً، والروحية. والروح يعطي الحكمة لنقول للناس الكلام المناسب الذي يصل إلى أعماق قلوبهم.

www.zenit.org

انتقال مريم العذراء

لا يعطينا الكتاب المقدس أية معلومات عن انتقال العذراء مريم بالنفس والجسد إلى السماء، ولكن الإصحاح الثاني عشر من سفر الرؤيا يتحدث عن امرأة عالقة في معركة بين الخير والشر. فالإيمان بأنّ العذراء مريم بعد وفاتها بفترة قصيرة قد نُقلت إلى السماء بالنفس والجسد هو جزء من تعليم الكنيسة الكاثوليكية منذ القرون الأولى للمسيحية. إنّ إيمان المسيحيين الأوائل بانتقال العذراء مثبت من خلال عدم



وجود ذخائر لها، القبور الفارغة، وجود قصص عن انتقال العذراء، واقتباسات من المسيحيين الأوائل. أصبح انتقال العذراء عيداً تحتفل به الكنيسة في ١٥ آب من كلّ عام، وهو يذكّرنا بالمقام الرفيع الذي رفعت إليه الكنيسة هذه المرأة المميزة. إنّ تعليم الكنيسة عن أنّ العذراء مريم في نهاية حياتها قد نُقلت بالنفس والجسد إلى السماء قد أعلنه البابا بيوس الثاني عشر عقيدة في الكنيسة. توفيت العذراء مريم عام ٤٨ م. أخذ الرسل المفجوعون جسدها ووضعوه في قبر لكنّ جسدها لم يبق هناك، فقد نقلوه الملائكة إلى السماء بحسب القصص التي ظهرت حول هذا الموضوع في القرون الأولى بعد وفاة مريم العذراء.

www.peregabriel.com

IN OUR PRAYERS

Lord, may all the faithful departed whom we entrust to Your care, be held securely in Your Loving embrace for all eternity especially those we Pray for: (A) All departed souls, All the lost souls, All the faithful departed, Hanna Azar, Raymond Anjouli (B) Elias & Antoine Bchara, Maroun, Deebeh, Elias, Ramza & Fadwa Bou Melhem, Francis Benyamin, May Barakat (C) Betros El Khoury Chalhoub & Family (D) Chafika Dibby (E) Matthew Essey, Mounir El Bazouni (F) Elias Francis & Family, Nader Francis (G) Helen George, Majid George, Colleen Madeline George, Ghalloub Ghalloub (H) Anis Jamil Haddad, Maurice & Martha Jamil Haddad, Dr Jim Haddad, Madeline & Paul Haddad and son Joseph Haddad, Joseph David Harradine, Mariam Hermoz, Ian Hannan, George Hawi, Youssef Hady (I) (J) Youssef & Ghanagi Joseph (K) Youssef, Hanneh & Mary Kabboura, Nehme & Aujanja Khattar, Diab Hawi (L) Lichaa Families (M) Therese Melhem, Boutros & Johna Moussa and their daughter Malki, Seman & Karime Masri, Youssef & Ghosoun Maroun, Anthony Marham Moses, Departed of Moses Family, Shmouni & Bazoni Massoud, Hamid George Masri (N) Badwi Joe Nohra (O) (P) (Q) (R) Jamil & Labloul Maroun, Raymond & Etour Romanos and their son Joseon, Milia Bou Raidan, Rouhana Rahme, Elaine Rahme, Rahme Families (S) Souls in Purgatory, Boutros Kozhaya Sassine, Nabih Nasim Saad, Youssef Michael Shaheer, George Sakr, Therese Safadi, Lawrence Maurice Stanton, Sleiman Salman (T) Sara Tansa (U) (V) (W) Adele Wehbe, Hanane Wahibe, Tannous Wadiaa (Y) (Z)





إننا ندعو العذراء سلطنة الشهداء لأن آلامها وأحزانها تفوق آلام الشهداء وعذاباتهم. فكل ما أصاب ابنها يسوع من آلام وعذاب قد أصاب صميم قلبها الوالدي. يا له من مشهد مهيب! يسوع معلق على خشبة العار، غارق في بحر النزاع الأليم وهناك على مقربة من صليبيه أمه مريم، وعلامات الحزن لائحة على محياها وقد كتب لها أن تحضر موت وحيدها. فالجلد والأشواك والمسامير والشتائم والصلب والنزاع على الصليب كل هذه العذابات المرة قد شعرت بها مريم العذراء وتألمت منها كأنها قاستها في جسدها فهي شريكة يسوع في آلامه وشريكته في فدائنا. فالابن يضحي جسده بالموت، والأم تضحي ذاتها لمساهمة آلامه وذلك لأنها كانت تحب يسوع أكثر من نفسها، وحباً يسوع كانت أعز لديها من حياتها ذاتها. إن نوعين من المحبة قد تقارنا وتآلفا في قلب مريم نظراً إلى يسوع، وهما محبة طبيعية ومحبة فائقة الطبيعة. فبالأولى أحبه كابنها، وبالثانية أحبه كإلهها. ومن تألف وتمازج هاتين المحبتين نجم حب واحد هذا، عظم مقداره حتى أن مريم قد أحبت يسوع غاية ما في وسع خليفة من الخلائق أن تحب. وهذه الدرجة من المحبة الفائقة الوصف لم تحزها إلا بامتياز علوي، إذ أن الآب الأزلي لما أراد أن يشركها في الزمان في الأداة الأزلي للكلمة، قد ألقى في قلبها شرارة من حبه غير المتناهي لأبنة الوحيد. فحين ندعوها يا سلطنة الشهداء نذكرها بما قاسته في سبيل خلاصنا فتشفق علينا وترحمنا!

www.kaldaya.net

لقد اصطحب ربنا يسوع المسيح معه بطرس، يعقوب ويوحنا إلى الجبل ليظهر لهم مجده وألوهيته فيعرفوا أنه فادي إسرائيل، كما كان قد جاء في الأنبياء. كما أراد أن يستبق شكهم لما



سيشهدون من آلامه الطوعية التي سيعانيها في طبيعته البشرية. لقد عرفوه كإنسان ولكنهم يجهلون كإله؛ عرفوه على أنه ابن مريم؛ إنساناً يعيش معهم في العالم، غير أنه أراد أن يعرفوه، على قمة ذلك الجبل، على أنه ابن الله، لا بل الله نفسه. لقد كانوا قد رأوه يأكل ويشرب، يعمل ويستريح، يسترخي وينام، يخاف حتى يتصبب عرقاً؛ هذه كلها لا تتألف أبداً مع طبيعته الإلهية ولا تتناسب إلا طبيعته البشرية. لذا، قادهم إلى الجبل حتى يناديه الآب بابني فيريهم أنه ابنه الحق وعلى أنه الله. لقد صحبهم إلى الجبل وأظهر ملكه قبل أن يريهم آلامه، وقوته قبل موته، ومجده قبل الإهانة، وكرامته قبل الخزي. هكذا، عندما يُقبض عليه ويُصلب سيعرف تلاميذه أنه لم يُقبض عليه ولم يُصلب لضعفه، إنما طوعاً وبكامل إرادته، لخلاص العالم. إنجيل اليوم يدعونا إلى إعادة الاعتبار إلى يسوع الكلمة وإلى كلمة يسوع "هذا هو أبنائي الحبيب، فله أسمعوا!" بالطبع، لن يغادر الله الآب حياتنا، ولكنّه يأمرنا بالإصغاء إلى كلمة ابنه لأن يسوع هو الكلمة التي أعطت الحياة، وبالتالي من يُصغي إلى يسوع و"يعمل" وفق كلامه سينال الحياة والسلام. ولكن، كيف لنا أن نصغي إلى كلمته فيما "نادراً" ما نقرأ كلامه في الكتاب المقدس و "غالباً" ما "تطنّش" عن كلمته إلينا من خلال تعاليم الكنيسة؟

مسكن ليسوع في قلبك

كلمة الخادم

إخوتي وأخواتي بالمسيح،



في هذا الأحد العاشر من زمن العنصرة، نحتفل بعيد تجلي ربنا الذي كشف من خلاله لثلاثة من تلاميذه عن ألوهيته بطريقة سرية جداً. في رسالته البابوية عن "الوردية المقدسة" والتي أعطى فيها الكنيسة خمسة أسرار جديدة، يسمي البابا القديس يوحنا بولس الثاني التجلي "سر النور بامتياز". فالتجلي هو تدوّن مسبق لمجد الله. حصل هذا الحدث في حياة ربنا قبل فترة وجيزة من ذهاب يسوع إلى أورشليم ليُصلب. البابا يوحنا بولس الثاني اعتبر أن يسوع سمح لبطرس ويعقوب ويوحنا باختبار تجليه لكي "يحضرهم لاختبار عذاب الآلام حتى يأتوا معه إلى فرح القيامة وحياة متجلية بالروح القدس" (يوحنا بولس الثاني، وردية مريم البتول).

في هذا النص القصير من الإنجيل، يمكننا التحدث عن رموز كثيرة. الجبل مثلاً في الأدب البيبلي هو المكان الطبيعي للقاء الله مع الإنسان. في الواقع، تَحوّر كل من موسى وإيليا مع الله في العهد القديم على جبل سيناء. واليوم يظهران مجدداً وهما يتحدثان مع الله مرة أخرى أمام التلاميذ. موسى يمثل الشريعة وإيليا الأنبياء. يوضح لنا براندن بيرن أن وجودهما وحوارهما مع يسوع يعزّز ما يكشفه التجلي، وهو أن وجود الله يتفاعل من خلال شخص يسوع مع البشر.

كان على بطرس أن يقول شيئاً كعادته طبعاً، وكان منذهلاً بما رآه لدرجة أنه أراد النقاط هذه الخبرة بطريقة ما فاقترح أن ينصب ثلاث مظال، واحدة ليسوع، واحدة لموسى وواحدة لإيليا. ماذا عنا نحن اليوم؟ نحن الذين لم نعد نحتاج إلى مشاهدة التجلي لأنه يحصل في داخلنا كل مرة نتناول الرب في الإفخارستيا. عبر الإفخارستيا، يتفاعل اللاهوت مع الناسوت، لا بل أكثر من ذلك، يتحد اللاهوت بالناسوت! السؤال الذي يجب أن نطرحه على أنفسنا هو: هل نصنع مسكناً مناسباً ليسوع في قلوبنا؟ هل نسمح له بتغييرنا لكي نستطيع أن نكون مثله، سرّاً حياً؟

احتفالاً منا بهذا العيد الكبير، أطلق سيادة المطران أنطوان شربل طرييه المجلس الأبرشي الأول لكنيستنا المارونية بعد مرور 150 سنة على وجودنا في أستراليا. هدف المجلس الأبرشي الذي سيلتئم في كاتدرائية سيدة لبنان من 24 إلى 26 تشرين الثاني، مناقشة الطرق التي يمكن من خلالها تحسين شهادتنا المسيحية وتقوية كنيستنا. من هنا شعار المجلس "تزداد في الإيمان، تنمو في المحبة". للمساعدة في التحضير للمجلس، ومن أجل فهم أفضل لآمال وتطلعات وتوقعات الموارنة في أستراليا والتحديات التي تواجههم، ندعوكم جميعاً لملء الاستطلاع على الانترنت عبر موقع maronite.org.au أو تعبئة استمارة الاستطلاع يدوياً بعد الحصول على نسخة من الكنيسة. الرجاء مراجعة الإعلان لمزيد من التفاصيل.

لقد وصل حتماً أسبوع العيد وها نحن في غمرته. الرجاء عدم تفويت فرصة المشاركة في كل الفعاليات الروحية والرعية والاجتماعية كعائلة واحدة من أجل الصلاة والتفاعل الاجتماعي مع بعضنا البعض لكي نعيش ونختبر حقاً انتقال السيدة العذراء إلى السماء. فلنكن صلاتنا اليوم ودائماً، مريم، سلطنة الشهداء، تضرعي لأجلنا.

MARY

QUEEN OF MARTYRS

INTERCEDE FOR US

مريم

سلطانة الشهداء

تضرعي لأجلنا

Year of Martyrdom & Martyrs

سنة الشهادة والشهداء



4 - 15 August 2017

OLOL Feast of the Assumption 2017

٤ - ١٥ آب ٢٠١٧

الأحد ٦ آب ٢٠١٧

www.olol.org.au

الإنجيل

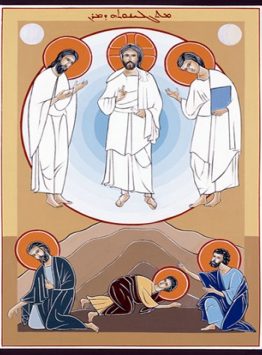
وقال لهم يسوع: "الْحَقَّ أَقُولْ لَكُمْ: إِنَّ بَعْضًا مِنَ الْقَائِمِينَ هُنَا لَنْ يَذُوقُوا الْمَوْتَ، حَتَّى يَرَوْا مَلَكُوتَ اللَّهِ وَقَدْ أَتَى بِقُوَّةٍ".
وبَعْدَ سِتَّةِ أَيَّامٍ أَخَذَ يَسُوعُ بُطْرُسَ وَيَعْقُوبَ وَيُوحَنَّا، وَصَعَدَ بِهِمْ وَخَذَهُمْ إِلَى جَبَلٍ عَالٍ عَلَى انْفِرَادٍ، وَتَجَلَّى أَمَامَهُمْ.
وَصَارَتْ ثِيَابُهُ بَيْضَاءَ نَاصِيعَةٍ، حَتَّى لَيَعْجُزَ أَيُّ قَصَّارٍ عَلَى الْأَرْضِ أَنْ يُبَيِّضَ مِثْلَهَا. وَتَرَاءَى لَهُمْ إِبِلِيَّا مَعَ مُوسَى، وَكَانَا يَتَكَلَّمَانِ مَعَ يَسُوعَ. فَقَالَ بُطْرُسُ لِيَسُوعَ: "رَبِّي، حَسَنَ لَنَا أَنْ نَكُونَ هُنَا! فَلْنُنْصِبْ ثَلَاثَ مِظَالٍ، لَكَ وَاجِدَةً، وَلِمُوسَى وَاجِدَةً، وَلِإِبِلِيَّا وَاجِدَةً. وَلَمْ يَكُنْ يَدْرِي مَا يَقُولُ، لِأَنَّ الْخَوْفَ اعْتَرَاهُمْ. وَظَهَرَتْ غَمَامَةٌ تُظِلُّهُمْ، وَجَاءَ صَوْتُ مِنَ الْغَمَامَةِ يَقُولُ: "هَذَا هُوَ ابْنِي الْحَبِيبُ، فَلَهُ اسْمَعُوا!".

مر ٩: ١-٧

صلاة

نشرك على **تجليك في القربان**، وعلى سماحك لنا
بتأوله في حياتنا. نشرك على مجدك وقيامتك، إذ منهما
نستمدّ رجاءنا. نشرك على **محبّتك** التي أظهرتها لنا،
بحياتك وموتك وقيامتك، **فنتلمّسها بالإنجيل**، ونشهد لها
بحياتنا اليومية. نشرك ونحمدك ونمجّدك أيّها
الأب والإبن والروح القدس، من الآن وإلى الأبد.
آمين.

عيد تجلّي الرب



قراءات الأحد القادم
الأحد الحادي عشر
من زمن الغصّة
أف ٢: ١٧ - ٢٢
لو ٩: ١ - ١٠

كالبخّارة الذين يهتدون بنجمة مضيئة لتقودهم صوب المرفأ، كذلك المسيحيون يهتدون بمريم صوب السماء.

القديس توما الأكويني

الرسالة

يا إخوتي، إِذَا كَانَتْ خِدْمَةُ الْمَوْتِ، الَّتِي نُقِشَتْ حُرُوفُهَا فِي الْوَاحِ مِنْ حَجَرٍ، قَدْ ظَهَرَتْ فِي الْمَجْدِ، حَتَّى إِنَّ بَنِي إِسْرَائِيلَ لَمْ يَقْدِرُوا أَنْ يَنْظُرُوا إِلَى وَجْهِ مُوسَى، بِسَبَبِ مَجْدِ وَجْهِهِ، مَعَ أَنَّهُ مَجْدٌ زَائِلٌ، فَكَيْفَ لَا تَكُونُ خِدْمَةُ الرُّوحِ أَكْثَرَ مَجْدًا؟ فَإِذَا كَانَ لِخِدْمَةِ الدِّينُونَةِ مَجْدٌ، فَكَمْ بِالْأَحْزَى تَقُوفُهَا خِدْمَةُ الْبِرِّ مَجْدًا؟ لِأَنَّ مَا كَانَ ذَا مَجْدٍ فِي الْمَاضِي، زَالَ مَجْدُهُ، بِالْقِيَاسِ إِلَى هَذَا الْمَجْدِ الْفَائِقِ! فَإِذَا كَانَ مِنْ مَجْدٍ لِمَا يَزُولُ، فَأَيُّ مَجْدٍ يَكُونُ بِالْأَحْزَى لِمَا يَدُومُ؟ إِذَا، بِمَا أَنَّ لَنَا مِثْلَ هَذَا الرَّجَاءِ، فَتَحْنُ نَتَصَرَّفُ بِكَثِيرٍ مِنَ الْجُرْأَةِ، وَلَسْنَا كَمُوسَى الَّذِي كَانَ يَصْنَعُ بُرْقًا عَلَى وَجْهِهِ، لِئَلَّا يَنْظُرَ بَنُو إِسْرَائِيلَ إِلَى نِهَآيَةِ مَجْدٍ يَزُولُ. وَلَكِنْ أَعْمِيتُ بَصَائِرَهُمْ؛ فَإِنَّ ذَلِكَ الْبُرْقَ نَفْسَهُ بَاقٍ إِلَى هَذَا الْيَوْمِ، عِنْدَمَا يَقْرَأُونَ الْعَهْدَ الْقَدِيمَ؛ وَلَا يُكْشَفُ عَنْ بَصَائِرِهِمْ، لِأَنَّهُ لَا يَزُولُ إِلَّا بِالْمَسِيحِ! أَجَلْ، إِنَّ ذَلِكَ الْبُرْقَ لَا يَزَالُ حَتَّى الْيَوْمِ مَوْضُوعًا عَلَى قُلُوبِهِمْ، عِنْدَمَا يَقْرَأُونَ كِتَابَ مُوسَى. وَلَكِنْ عِنْدَمَا يَرْجِعُونَ إِلَى الرَّبِّ، يَنْزَعُ الْبُرْقَ عَنْ قُلُوبِهِمْ. فَإِنَّ الرَّبَّ هُوَ الرُّوحُ، وَحَيْثُ يَكُونُ رُوحُ الرَّبِّ تَكُونُ الْحُرِّيَّةُ.

٢ قور ٣: ١٧-٧

مريم سلطانة الشهداء

الباربيكيو السنوي للرعية

السبت ١٢ آب الساعة ٧:٠٠ مساءً

يوم ترفيهي للعائلات والفرسان

الأحد ١٣ آب من الساعة ١٠:٣٠ صباحاً

- ٢:٣٠ ب.ظ.

عيد إنتقال مريم العذراء وهريسة العيد

الإثنين ١٤ آب الساعة ٧:٠٠ مساءً

قدّاسات يوم الأحد

كاتدرائية سيدة لبنان - هاريس بارك ٨:٠٠ (عربي) ٩:٣٠ (إنكليزي) ١١:٠٠ (عربي، إنكليزي) ٥:٠٠ (عربي، إنكليزي) ٧:٠٠ (إنكليزي)
مركز قداس ٦:٠٠ ب.ظ. في كنيسة سانت باتريك، غيلدفورد (عربي، إنكليزي)

قدّاسات الأسبوع

الإثنين - الجمعة ٧:٠٠، ٨:٤٥ صباحاً و ٦:٠٠ مساءً، الأربعاء ٧:٠٠، ٨:٤٥ صباحاً و ٥:٣٠، ٧:٠٠ مساءً (إنكليزي) السبت ٧:٣٠ صباحاً و ٦:٠٠ مساءً

الإعترافات

مؤمّنة قبل وخلال قداس السبت الساعة ٦:٠٠ مساءً وقدّاسات الأحد أو بتحديد موعد خلال أيام الأسبوع

ساعات السجود

ساعة سجود: كل يوم خميس ٨:٠٠ - ٩:٠٠ مساءً ٢٤ ساعة سجود أمام القربان: كل أول جمعة من الشهر من ٩:٣٠ صباحاً لغاية السبت ٧:٣٠ صباحاً